

Personal Audio System

- Guida di riferimento **IT**
- Guía de referencia **ES**
- Guia de Referência (lado inverso) **PT**
- Referenzhandbuch (Rückseite) **DE**



©2013 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/



Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare cadence sulle apparenchie.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stesso degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobilietti.

Non esporre le pile (batterie e pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

Poiché la spina principale è utilizzata per collegare l'alimentatore CA dalla corrente di rete, collegare la spina a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'adattatore, scollegarlo subito dalla presa CA.

L'unità non è scollegata dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegata alla presa di rete, anche se l'unità stessa è stata spenta.

La targa e le informazioni importanti sulla sicurezza sono posizionate sulla parte esterna inferiore dell'unità principale e sulla superficie dell'alimentatore CA.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

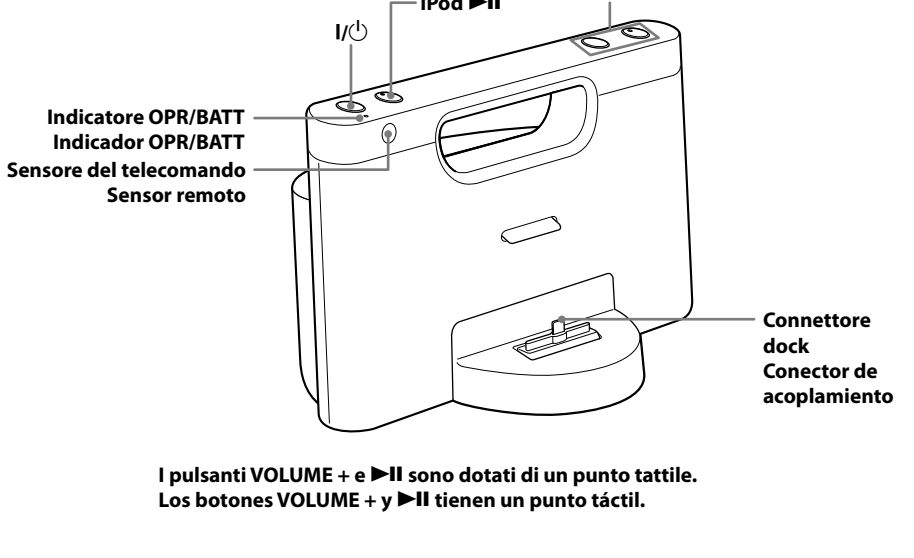
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresente autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Precauzioni

- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina, non il cavo.
- Poiché per il diffusore viene impiegato un magnete potente, in prossimità dell'unità non conservare carte di credito a codifica magnetica o orologi a molla, televisori a tubo catodico o proiettori ecc., onde evitare eventuali danni causati dal magnet stesso.
- Non lasciare l'unità nei pressi di fonti di calore, come caloriferi o condotti dell'aria calda, o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.
- Permettere una circolazione d'aria adeguata per evitare surriscaldamenti interni. Non collocare l'unità su superfici (tessuti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende) che possano bloccare le aperture di ventilazione.
- Se liquidi od oggetti penetrano nell'unità, scollegare quest'ultima dalla presa di corrente e farla controllare da personale qualificato prima di riutilizzarla.
- Non toccare l'unità con le mani bagnate.
- Non collocare l'unità in prossimità di acqua.
- NOTE SULLA PILA AL LITIO**
- Pulire la pila con un panno asciutto per garantire un contatto ottimale.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della pila.
- Non afferrare la pila con pinze metalliche, poiché potrebbe verificarsi un corto circuito.

Nota

- Nella presente guida di riferimento, il termine "Pila" viene utilizzato come riferimento generale per le funzioni relative a un iPod o a un iPhone, se non diversamente specificato nel testo o nelle figure.

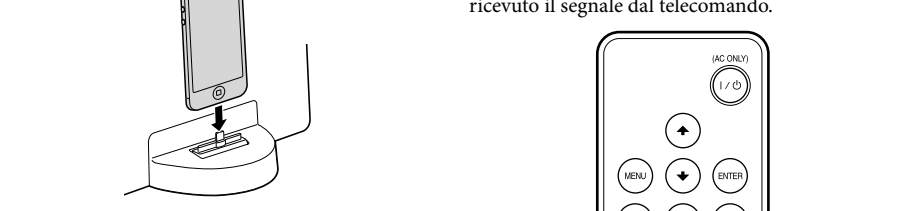


I pulsanti **VOLUME + e ►►** sono dotati di un punto tattile.
Lo botones VOLUME + y ►► tienen un punto táctil.

Funzionamento

Utilizzo dell'iPod

Per inserire un iPod



Per rimuovere un iPod



I pulsanti **VOL + e ►►** sono dotati di un punto tattile.

- I/⏏ (accesso/standby)
 - Consente di accendere e spegnere l'unità.
- Indicatore **OPR/BATT** si illumina quando l'unità si accende.
- Se si utilizzano le pile/batterie, premere il pulsante I/⏏ sull'unità. Il tasto I/⏏ del telecomando funziona solo quando si utilizza l'alimentatore CA.
- (riproduzione/pausa)
 - Per iniziare la riproduzione dell'iPod. Premere di nuovo per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- (in avanti)
 - Per passare al brano successivo.
 - Tenere premuto durante l'ascolto dell'audio per individuare un punto desiderato.
- ◄◄ (all'indietro)
 - Per passare al brano precedente. Durante la riproduzione, questa operazione consente di tornare all'inizio del brano corrente. Per passare al brano precedente, premere due volte.
 - Tenere premuto durante l'ascolto dell'audio per individuare un punto desiderato.

MENU

- Per passare al menu precedente.

♦ (su)/♦ (giù)

- Per selezionare una voce di menu o un brano da riprodurre.

ENTER

- Per rendere operativa la voce di menu selezionata o avviare la riproduzione.

VOL +/- (volume più/meno)

- Per regolare il volume.

Spagnimento automatico
Al termine della riproduzione di brani con un iPod (o altro apparecchio collegato alla presa **AUDIO IN**), se non si esegue alcuna operazione per circa 20 minuti, l'unità si spegne automaticamente.

Per utilizzare l'alimentatore CA
Collegare saldamente l'alimentatore CA in dotazione alla presa **DC IN 6V** posta sul retro dell'unità e inserire alimentatore in una presa a muro.

Nota sull'alimentatore CA

- Quando si utilizza l'unità con le batterie interne, staccare l'alimentatore CA dalla presa a muro e dal jack **DC IN 6V**. Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che il connettore della sorgente di alimentazione esterna sia scollegato.

Utilizzando l'alimentatore CA diversi da quello in dotazione si potrebbero verificare anomalie di funzionamento dell'unità.

Quando sostituire la pila
In condizioni d'uso normali, la pila (CR2025) ha una durata di circa 6 mesi. Quando il telecomando non è più in grado di controllare l'unità, sostituire la pila usata con una nuova.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere la pila per evitare danni causati da eventuali perdite di elettrolita e corrosione.

Modelli di iPod/iPhone compatibili

Di seguito sono riportati i modelli di iPod/iPhone compatibili.

- Prima di utilizzare l'iPod/iPhone con questa unità, aggiornarlo alla versione più recente del dock. Tenendo premuto **►►**, tenere premuto anche I/⏏ sull'unità per almeno 2 secondi. (L'indicatore **OPR/BATT** lampeggia due volte quando la funzione viene disattivata.)
- Per riattivare la funzione di collegamento dell'App, premere i passaggi precedenti. (L'indicatore **OPR/BATT** lampeggia una volta quando la funzione viene attivata.)

* L'iPod nano di (7ª generazione) non può essere controllato con il telecomando mentre si preme **"MENU"**; **"♦"**; **"♦"** ed **"ENTER"**.

Informazioni sui copyright
iPhone, iPod, iPod nano e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
Lightning è un marchio di fabbrica di Apple Inc. "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod o all' iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi.
Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.

Nota

- Questa unità non è destinata all'uso con un iPad, quindi potrebbe verificarsi anomalie di funzionamento in caso di utilizzo con un iPad.

Operazioni con un iPod

- Collocare un iPod sul connettore del dock. Il connettore del dock può essere inclinato leggermente. Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo dell'iPod".
- Premere **►►**. Se si utilizzano le pile, premere I/⏏ sull'unità, quindi premere **►►**. L'iPod avvia la riproduzione. È possibile controllare l'iPod collegato mediante la presente unità o l'iPod stesso.

Nota

- Se viene visualizzato un messaggio pop-up sul display dell'iPod touch o dell'iPhone, vedere "Informazioni sull'App".
- Se la batteria dell'iPod è quasi scarica, ricaricarla brevemente prima di utilizzare l'iPod.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite di dati registrati sull'iPod durante l'utilizzo di un iPod collegato alla presente unità.
- Per informazioni sulle condizioni ambientali di utilizzo dell'iPod, fare riferimento al sito Web di Apple Inc.

Per rimuovere l'iPod

Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo dell'iPod".
Per regolare il volume
Premere **VOLUME +/-** (**VOL +/-** sul telecomando).

Suggerimento

- L'indicatore **OPR/BATT** lampeggia tre volte quando l'audio è impostato sul volume massimo o minimo.

Per caricare un iPod (solo CA)
Questa unità può essere utilizzata come carica/batterie per iPod, quando è alimentata dall'alimentatore CA.

Il caricamento inizia quando l'iPod viene collegato all'unità. Lo stato del processo di carica viene visualizzato sul display dell'iPod. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente dell'iPod.

Connessione di apparecchi opzionali

Collegando un apparecchio opzionale, ad esempio un lettore audio digitale portatile o un altro apparecchio) alla presa **AUDIO IN** posta sul retro dell'unità, utilizzando un cavo di collegamento audio appropriato (non in dotazione).

- Collegare saldamente la presa di uscita di linea del lettore digitale portatile (o altro apparecchio) alla presa **AUDIO IN** posta sul retro dell'unità, utilizzando un cavo di collegamento audio appropriato (non in dotazione).
- Premere I/⏏ per accendere l'unità.
- Accendere l'apparecchio collegato.
- Avviare la riproduzione dell'apparecchio collegato.

L'audio dell'apparecchio collegato viene emesso dai diffusori di questa unità.

Nota

- Il tipo di cavo di collegamento audio necessario dipende dall'apparecchio opzionale. Assicurarsi di usare un cavo adeguato.
- Se il livello del volume è basso, regolare innanzitutto il volume dell'unità. Se il livello del volume è ancora troppo basso, regolare il volume dell'apparecchio collegato.
- Durante la riproduzione di un apparecchio opzionale collegato alla presa **AUDIO IN**, interrompere la riproduzione dell'iPod.
- Scollegare il cavo di collegamento audio dall'unità quando non è in uso.

Informazioni sull'App

Un App Dock dedicato per iPod touch/iPhone è disponibile nell'Apple App Store.

Cercare "D-Sappli" e caricare l'App gratuita per scoprirne le funzioni.

Caratteristiche

- D-Sappli comprende varie funzioni di temporizzazione: Sveglia, Music Play Timer e Sleep timer.
- È possibile impostare fino a 10 sveglie, utilizzando i brani contenuti nell'iPod oppure Preset Sound, la suoneria predefinita di D-Sappli per la Sveglia.

Music Play Timer consente di riprodurre e mettere in pausa la musica desiderata all'ora desiderata. Sleep timer consente di specificare un'ora a cui arrestare la riproduzione della musica. Music Play Timer e Sleep timer funzionano in combinazione con l'alimentazione dell'unità. Le funzioni Music Play Timer, Sleep Timer e Sveglia sono disponibili solo quando D-Sappli è attiva.

- D-Sappli comprende anche una funzione di visualizzazione ingrandita dell'orologio.

Nota

Se l'App da collegare con l'unità non è scaricata sull'iPod touch/iPhone, potrebbe essere visualizzato ripetutamente un messaggio pop-up che richiede di scaricare D-Sappli. Disattivare la funzione di collegamento dell'App per arrestare il messaggio pop-up.

- Per disattivare la funzione di collegamento dell'App, collegare l'alimentatore CA, quindi premere I/⏏ per spegnere l'apparecchio. Rimuovere l'iPod touch/iPhone dal connettore del dock. Tenendo premuto **►►**, tenere premuto anche I/⏏ sull'unità per almeno 2 secondi. (L'indicatore **OPR/BATT** lampeggia due volte quando la funzione viene disattivata.)
- Per riattivare la funzione di collegamento dell'App, premere i passaggi precedenti. (L'indicatore **OPR/BATT** lampeggia una volta quando la funzione viene attivata.)

La unità non è stata disconnetta da la fuente de alimentación de ca (corriente) mientras está conectada a la toma de pared, aunque se haya apagado el reproductor.

En la parte inferior externa de la unidad principal y en la superficie del adaptador de CA se encuentran la placa identificativa e información importante sobre seguridad.

Informazioni generali

Risoluzione dei problemi

Generali

L'alimentazione è assente.

- Assicurarsi che l'alimentatore CA sia collegato saldamente alla presa a muro.

Non viene emesso alcun suono.

- Regolare **VOLUME +/-** (**VOL +/-** sul telecomando).
- Sono presenti disturbi o interferenze.**
 - Assicurarsi che l'unità non si trovi vicino a telefoni cellulari o apparecchi simili accesi.
 - Se si utilizza un cavo di collegamento audio, scollegare il cavo quando non è in uso.

Due sorgenti musicali diverse si mischiano durante la riproduzione.

- Interrompere la riproduzione dell'iPod o dell'apparecchio opzionale.

Precauciones

- Para desconectar el suministro de CA, tire del enchufe, no del cable.
- Debido a que el altavoz utiliza un imán potente, mantenga las tarjetas de crédito que utilizan codificación magnética, los relojes de cuerda, televisores CRT o proyectores alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.
- No deje la unidad en un lugar cerca de una fuente de calor, como un radiador o conducto de aire, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- Permita una circulación de aire adecuada para impedir la acumulación de calor interno. No coloque la unidad sobre una superficie (alfombra, mata, etc.) ni cerca de materiales que puedan bloquear los orificios de ventilación (como una cortina).
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.
- No toque la unidad con las manos húmedas.
- No ponga la unidad cerca de agua.

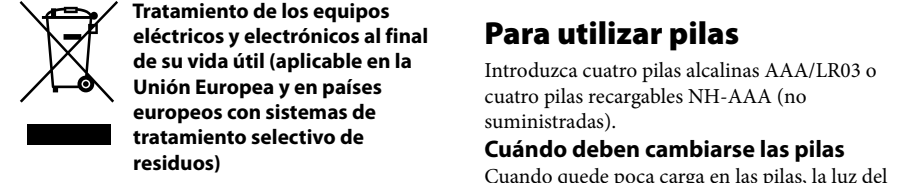
NOTAS SOBRE LA PILA DE LITIO

- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalar la pila.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

Nota

- En esta Guía de referencia, se utiliza el término "iPod" como referencia general para las funciones en ambos dispositivos iPod y iPhone, a menos que se especifique lo contrario en el texto o las ilustraciones.

Ingresso audio
Non viene emesso alcun suono. <ul style="list-style-type: none">Accertarsi che il cavo di collegamento audio sia collegato saldamente. Assicurarsi che l'apparecchio collegato sia in stato di riproduzione.
Il livello dell'audio è basso. <ul style="list-style-type: none">Controllare il volume dell'apparecchio opzionale collegato.
Telecomando
Il telecomando non funziona. <ul style="list-style-type: none">Se la pila del telecomando è in esaurimento, sostituirla con una nuova. Puntare il telecomando verso il relativo sensore sull'unità. Non coprire il ricevitore e non collocarvi degli oggetti ►► davanti. Rimuovere gli eventuali ostacoli posti tra il telecomando e l'unità. Assicurarsi che il sensore del telecomando non sia posto sotto luci forti, ad esempio esposto alla luce solare diretta o posto sotto una lampada fluorescente.



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorio aplicable: mando a distancia

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que esta batería se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con la unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con la unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a gotas o salpicaduras ni a objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones encima de este.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (baterías o pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares durante un periodo de tiempo prolongado.

Dado que el enchufe del adaptador de CA se utiliza para desconectar el adaptador de CA de la corriente, se recomienda elegir una toma de corriente de CA fácilmente accesible. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte la unidad de la toma de corriente de CA inmediatamente.

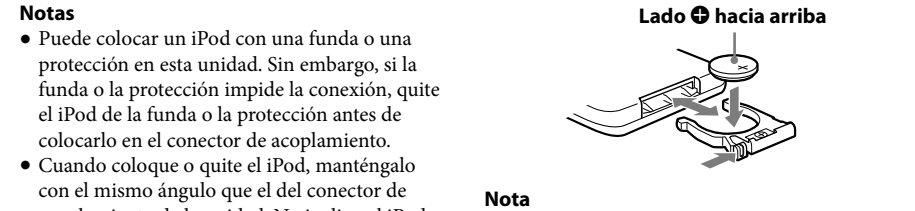
La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (corriente) mientras está conectada a la toma de pared, aunque se haya apagado el reproductor.

En la parte inferior externa de la unidad principal y en la superficie del adaptador de CA se encuentran la placa identificativa e información importante sobre seguridad.

Operaciones

Manipulación de un iPod

Para colocar un iPod



Nota

- Puede colocar un iPod con una funda o una protección en esta unidad. Sin embargo, si la funda o la protección impide la conexión, quite el iPod de la funda o la protección antes de colocarlo en el conector de acoplamiento.
- Cuando coloque o quite el iPod, manténgalo con el mismo ángulo que el del conector de acoplamiento de la unidad. No incline el iPod demasiado hacia delante.
- Al colocar o extraer el iPod, sujete la unidad con fuerza.

D-Sappli también ofrece una función para ampliar la vista del reloj.

Nota

- Si la aplicación para conectar con esta unidad no se descarga al iPod touch/iPhone, es posible que aparezca un mensaje emergente para que descargue D-Sappli.

Desactive la función de conexión de la aplicación para evitar que aparezca el mensaje.

- Para desactivar la función de conexión de la aplicación: conecte el adaptador de CA y pulse I/⏏ para apagar la unidad. Retire el iPod touch/iPhone del conector de acoplamiento. Con **►►** pulsado, mantenga también pulsado I/⏏ en la unidad durante al menos 2 segundos. (El indicador **OPR/BATT** parpadeará dos veces al desactivar la función.)
- Para volver a activar la función de conexión de la aplicación, retire los pasos anteriores. (El indicador **OPR/BATT** parpadeará una vez al activar la función.)

* El iPod nano de (7ª generación) no puede controlarse utilizando el mando a distancia si se pulsa el comando **"MENU"**; **"♦"**; **"♦"**; o **"ENTER"**.

Acera de los derechos de autor
iPhone, iPod, iPod nano y el iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Lightning es una marca comercial de Apple Inc. "Made for iPod" y "Made for iPhone" indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Nota

- Esta unidad no está diseñada para su uso con un iPad; si lo hace, podría provocar una avería.

General

No hay alimentación.

- Compruebe que el adaptador de CA esté bien conectado a la toma de pared.
- Verifique que las pilas están colocadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por otras nuevas si les queda poca carga.
- Ajuste **VOLUME +/-** (**VOL +/-** en el mando a distancia).

Se escucha ruido.

- Compruebe que no haya cerca de la unidad teléfonos móviles o dispositivos similares encendidos.

• Si utiliza un cable de conexión de audio, desconecte el cable cuando no lo utilice.

Dos fuentes de música distintas se mezclan durante la reproducción.

• Detenga la reproducción del iPod o del componente opcional.

El indicador OPR/BATT parpadea.

- El indicador **OPR/BATT** parpadea cuando la unidad recibe una señal del mando a distancia o cuando las pilas están a punto de agotarse. En estos casos, el parpadeo no indica que se haya producido un error ni que haya un problema.

iPod

- Asegúrese de que el iPod está correctamente conectado.

No funciona ninguna operación.

- Asegúrese de que el iPod está correctamente conectado.
- Compruebe que el iPod es compatible con esta unidad (consulte "Modelos de iPod/iPhone compatibles").

El iPod no se carga.

- Asegúrese de que el iPod está correctamente conectado.

• Asegúrese de que el adaptador de CA está correctamente conectado.

• Compruebe que el iPod es compatible con esta unidad (consulte "Modelos de iPod/iPhone compatibles").

Entrada de audio

- No hay sonido.
- Asegúrese de que el cable de conexión de audio está correctamente conectado.
- Compruebe que el componente conectado se encuentre en la posición de reproducción.

- El sonido es bajo.**
 - Compruebe el volumen del componente opcional conectado.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Cambie la pila del mando a distancia por una nueva si no funciona correctamente.

- Apunte siempre con el mando a distancia al sensor remoto de la unidad.
- No tape el receptor ► ni coloque objetos delante.
- Aparte cualquier posible obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.
- Asegúrese de que el sensor remoto no está expuesto a una luz demasiado fuerte, como la luz solar directa o la de un fluorescente.

Si el problema continúa, consulte con su distribuidor Sony.

Especificaciones

iPod
Tensión nominal: 5 V CC
Corriente nominal: máx. 1 A

General
Altavoz: Aprox. 50 mm diá. x 2
Entrada
Toma AUDIO IN (mínimota estéreo o 3,5 mm)
Impedancia

